

**SONY**<sup>®</sup>

4-419-606-51(2)

Digitalni fotoaparati / Navodila za uporabo

SL

**Cyber-shot**

  
MEMORY STICK<sup>™</sup>

    
InfoLITHIUM<sup>™</sup>

  
SDXC<sup>™</sup>  
CLASS 10

**AVCHD**  
Progressive

**HDMI**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DSC-HX20V/HX30/HX30V

DSC-HX20V/HX30/HX30V  
4-419-606-51(2)

## Naučite se več o svojem fotoaparatu (priročnik "Cyber-shot User Guide")



"Cyber-shot User Guide" je spletni priročnik. V njem boste našli natančnejša navodila za uporabo mnogih funkcij, ki jih nudi fotoaparatus.

- 1 Odprite Sonyjevo podporno spletno stran:  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- 2 Izberite državo ali področje.
- 3 Na podporni strani poiščite ime modela vašega fotoaparata.
  - Ime modela je navedeno na spodnjem delu vašega fotoaparata.

## Pregled priložene opreme

V oklepaju je navedeno število kosov.

- Fotoaparatus (1)
- Akumulatorska baterija NP-BG1 (1) / Škatlica za baterijo (1)
- Mikro USB kabel (1)
- Omrežni napajalnik AC-UB10/UB10B (1)
- Omrežni kabel (1)
- Zapestni trak (1)
- Navodila za uporabo (1)

**Zabeležite si**

Model in serijska številka naprave sta navedena na njenem spodnjem delu. Serijsko številko vpišite v spodnji prazni prostor. Te podatke imejte pripravljeno vsakokrat, ko se boste v zvezi s to napravo želeli posvetovati s Sonyjevim pooblaščenim predstavnikom.

Oznaka modela: DSC-HX20V/DSC-HX30/DSC-HX30V

Serijska številka: \_\_\_\_\_

SL

Oznaka modela: AC-UB10/AC-UB10B

Serijska številka: \_\_\_\_\_

**OPOZORILO**

**Preprečite nevarnost požara ali električnega udara in naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.**

## **POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI -SHRANITE TA PRIROČNIK**

**POZOR!**

# **DA NE BI PRIŠLO DO POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, POZORNO PREBERITE NASLEDNJA NAVODILA.**

Če oblika vtiča ne ustreza omrežni vtičnici, uporabite adapter z ustrezno konfiguracijo.

**POZOR****| Akumulatorska baterija**

Če z baterijo ne ravnate pravilno, lahko eksplodira in povzroči požar ali celo kemične opekline. Upoštevajte naslednja opozorila:

- Ne razstavljajte baterije.
- Ne izpostavljajte baterije udarcem (npr. s kladivom, ipd.), pazite, da vam ne pade na tla in da na baterijo ne stopite.
- Pazite, da ne povzročite kratkega stika in da kovinski predmeti ne pridejo v stik s priključki baterije.
- Ne izpostavljajte baterije visokim temperaturam nad 60°C, na primer v avtomobilu, parkiranem na soncu.
- Ne mecite baterije v ogenj.
- Ne uporabljajte poškodovane litij-ionske baterije.
- Baterijo polnite s polnilnikom za Sony baterije ali z napravo, ki omogoča polnjenje akumulatorskih baterij.

- Hranite baterijo izven dosega majhnih otrok.
- Pazite, da bo baterija suha.
- Baterijo zamenjajte z baterijo iste ali podobne vrste, ki jo priporoča Sony.
- Če želite odvreči iztrošeno baterijo, upoštevajte navodila.

### ! Omrežni napajalnik

Priključite omrežni napajalnik v najbližjo stensko vtičnico. Če se med uporabo omrežnega napajalnika pojavi napaka, nemudoma izklopite fotoaparata tako, da izvlečete kabel iz vtičnice.

Omrežni kabel, če je priložen, je namenjen zgolj uporabi s tem fotoaparatom. Ne uporabljajte ga z drugo električno opremo.



S tem korporacija Sony izjavlja, da fotoaparati DSC-HX20V/HX30V uresničujeta osnovne zahteve in druge pomembne odločbe direktive 1999/5/EC. Podrobnosti si oglejte na spletni strani: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Opomba za kupce v državah, za katere veljajo EU direktive**

Proizvajalec tega izdelka je korporacija Sony, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Pooblaščen predstavnik za EMC in varnost izdelka je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. V zvezi s servisom in garancijo se obrnite na naslove, navedene v dokumentih za servis in v garantnem listu.

Ta naprava je bila testirana in ustreza omejitvam, ki jih določa EMC direktiva za uporabo priključnih kablov, krajših od 3 metrov.

**! Opozorilo**

Elektromagnetna polja na določenih frekvencah utegnejo vplivati na sliko fotoaparata.

**! Opomba**

Če se zaradi statične elektrike ali elektromagnetnega polja prenos podatkov prekine, ponovno zaženite program ali izklopite in ponovno vklopite kabel USB.

**! Odpadna električna in elektronska oprema (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)**

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z izdelkom ne ravnamo enako kot z gospodinjskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. S tem ko izdelek pravilno odvržete, pripomorate k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilna odstranitev tega izdelka. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

SL

## **! Odpadne baterije (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)**

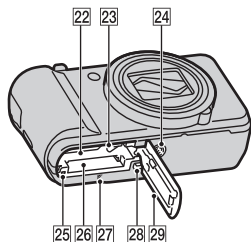
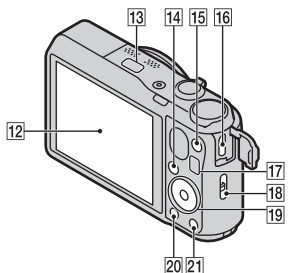
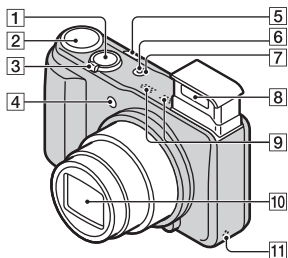


Če se na bateriji ali na njeni embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z baterijo ne ravnamo enako kot z gospodinjstskimi odpadki. Na nekaterih izdelkih se simbol uporablja skupaj s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) je dodan, če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra ali več kot 0,004 % svinca. Če baterijo pravilno odvržete, boste pomagali preprečiti potencialno negativne posledice za zdravje okolja in ljudi, ki bi bilo v primeru nepravilnega ravnanja ogroženo. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. Če izdelki, ki zaradi varnosti, delovanja in podatkovne integritete zahtevajo trajno povezavo z vstavljeno baterijo, naj to baterijo zamenja za to usposobljena oseba. Da bi zagotovili pravilno ravnanje z baterijo, oddajte izdelek, ki ga želite odvreči na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. Glede ostalih baterij si oglejte del o varni odstranitvi baterije iz izdelka. Oddajte baterijo na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odvrženih baterij. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



SL


## Opis delov



- 1 Spročilec
- 2 Izbirnik načina  
**iA** (Intelligent Auto)/  
**iA+** (Superior Auto)/  
**P** (Program Auto)/**M** (Manual  
 Exposure Shooting)/  
**MR** (Memory recall mode)/  
**iW** (iSweep Panorama)/  
**MOVIE** (Movie Mode)/**3D** (3D  
 Shooting)/**SCN** (Scene  
 Selection)/**DEF** (Background  
 Defocus)
- 3 Za snemanje: tipka W/T (Zoom)  
 Za predvajanje: tipka **INDEX**  
 (Index)/tipka **Q** (Playback  
 zoom)
- 4 Lučka samosprožilca/lučka  
 "Smile Shutter"/AF osvetlitev
- 5 Tipka CUSTOM
- 6 Lučka za vklop/polnjenje
- 7 Tipka ON/OFF (vklop)
- 8 Bliskavica
  - Ne držite prstov v bližini  
 bliskavice.
  - Če uporabljate bliskavico, bo le-  
 ta samodejno izskočila.
  - Ko fotoaparat izklopite, če ga  
 preklopite na način predvajanja  
 ali če spremenite način snemanja,  
 se bliskavica samodejno zapre.
- 9 Mikrofonski
- 10 Objektiv
- 11 Zvočnik
- 12 LCD zaslon
- 13 GPS senzor (vgrajen, samo  
 DSC-HX20V/HX30V)
- 14 Tipka **▶** (Playback)
- 15 Tipka **MOVIE** (Movie)

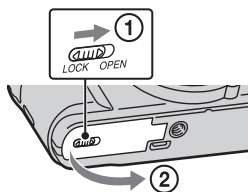
- 16 HDMI priključek
- 17 Wi-Fi senzor (vgrajen, samo DSC-HX30/HX30V)
- 18 Zanka za zapestni trak
- 19 Nadzorno kolesce
- 20 Tipka MENU
- 21 Tipka ?/☒ (vodnik v fotoaparatu/brisanje)
- 22 Reža za baterijo
- 23 Stikalo za izmet baterije
- 24 Nastavek za stojalo

- Uporabite stojalo z vijakom, ki je krajši od 5,5 mm. V nasprotnem primeru fotoaparata ne bo mogoče varno pritrčiti in lahko bi se poškodoval.

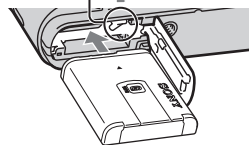
- 25 Lučka Access
- 26 Reža za spominsko kartico
- 27 Oznaka  (TransferJet™)
- 28 Mikro USB priključek
- 29 Pokrov za baterijo/spominsko kartico

SL 

## Vstavljanje baterije



Stikalo za izmet baterije

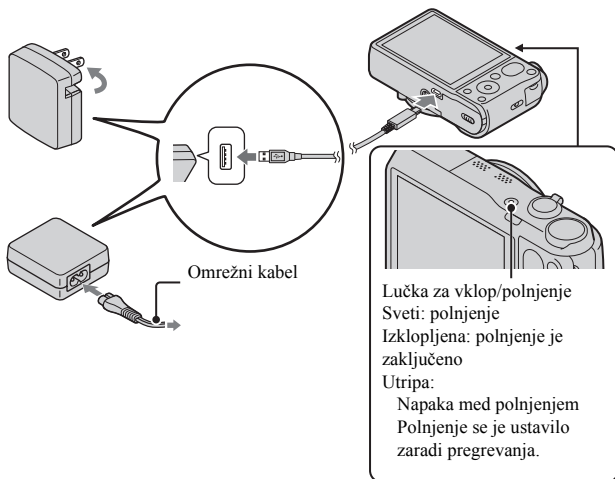


1 Odprite pokrov.

2 Vstavite baterijo.

- Naravnajte baterijo z vodilom znotraj reže za baterijo. Vstavite baterijo do konca, dokler ne zaskoči.
- Če pokrov zaprete, baterija pa ni pravilno vstavljena, utegneta poškodovati fotoaparata.

## Polnjenje baterije



**1** Z mikro USB kablom (ni priložen) priključite fotoaparat v omrežni napajalnik (priložen).

**2** Priključite omrežni napajalnik v stensko vtičnico.

Lučka za vklop/polnjenje zasveti oranžno in polnjenje se začne.

- Ko polnite baterijo izklopite fotoaparat.
- Baterijo lahko polnite tudi, če je le delno izpraznjena.
- Če lučka za vklop/polnjenje utripa, polnjenje pa še ni končano, odstranite in ponovno vstavite baterijo.

**Opomba**

- Če lučka za vklop/polnjenje na fotoaparatu utripa, medtem ko je omrežni napajalnik priključen v stensko vtičnico, pomeni, da se je polnjenje začasno ustavilo, ker je temperatura izven priporočenega območja. Ko se temperatura vrne v ustrezno območje, se polnjenje nadaljuje. Priporočamo polnjenje baterije pri temperaturi okolja med 10 °C do 30 °C.
- Baterija se morda ne bo pravilno polnila, če so priključki na bateriji umazani. V tem primeru obrišite priključke z mehko krpo ali s kosom vate.
- Priključite omrežni napajalnik v najbližjo stensko vtičnico. Če se med uporabo omrežnega napajalnika pojavi težava, nemudoma izvalcite kabel iz stenske vtičnice.
- Ko je polnjenje končano, izključite omrežni kabel iz stenske vtičnice.
- Uporabljajte le baterije znamke Sony, mikro USB kabel (priložen) in omrežni napajalnik.

SL

**Čas polnjenja**

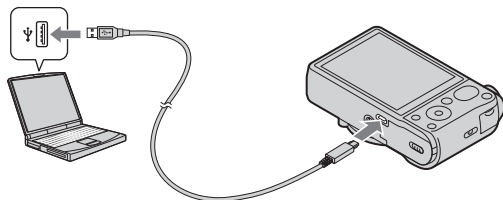
Čas polnjenja z uporabo omrežnega napajalnika (priložen) je približno 175 min.

**Opomba**

- V zgornji tabeli je naveden čas, ki je potreben za polnjenje povsem prazne baterije pri temperaturi 25 °C. V določenih pogojih polnjenje traja dlje.

## ■ Polnjenje s priključitvijo v računalnik

Baterijo lahko napolnite tako, da priključite fotoaparata v računalnik z uporabo mikro USB kabla.



### Opomba

- Pri polnjenju baterije prek računalnika upoštevajte naslednje:
  - Če je fotoaparata priključen v prenosni računalnik, ki ni priključen v omrežje, se bo nivo baterije računalnika znižal. Ne polnite baterije dlje časa.
  - Po tem ko je vzpostavljena USB povezava med računalnikom in fotoaparatom, ne vklaplajte/izklaplajte računalnika, ne zaganjajte ga ponovno, ne budite ga iz načina 'Sleep', ker bi utegnili priti do nepravilnega delovanja. Preden to storite, izključite fotoaparata in računalnik.
  - Uspešnost polnjenja z uporabo računalnika, ki ste ga sami sestavili ali spremenili, ni zagotovljena.

## ■ Čas delovanja baterije in število slik, ki jih lahko posnamete/predvajate

	Čas delovanja baterije	Število slik
Snemanje (fotografij)	Pribl. 160 min	Pribl. 320
Predvajanje (fotografij)	Pribl. 230 min	Pribl. 4600
Snemanje (filmov)	Pribl. 75 min	—

SL

### Opombe


- Število slik, ki jih lahko posnamete, je približno število pri snemanju s povsem polno baterijo. V določenih pogojih utegne biti število manjše.
- Podano število slik, ki jih lahko posnamete, velja za snemanje v naslednjih pogojih:
  - Uporabljate Sonyjev medij "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (ni priložen).
  - Uporabljate povsem polno baterijo (priložena), pri temperaturi okolja 25 °C.
  - [GPS setting] je nastavljen na [Off] (samo DSC-HX20V/HX30V).
  - [Disp. Resolution] je nastavljen na [Standard].
- Podano število slik, ki jih lahko posnamete, temelji na standardu CIPA (CIPA: Camera & Imaging Product Association) in velja za snemanje v naslednjih pogojih:
  - DISP (nastavitev prikaza) je nastavljen na [ON],
  - snemate na vsakih 30 sekund,
  - zoom preklapljate med W in T,
  - bliskavica se sproži na vsaka dva posnetka,
  - fotoaparati vklopite in izklopite enkrat na deset posnetkov.
- Čas delovanja baterije za filme velja, če snemate v naslednjih pogojih:
  - Kakovost filma: AVCHD HQ
  - Če se zaporedno snemanje konča zaradi nastavljenih omejitev (stran 27), ponovno pritisnite na tipko MOVIE (film) in nadaljujte s snemanjem. Funkcije snemanja (npr. zoom) ne delujejo.

## ■ Napajanje

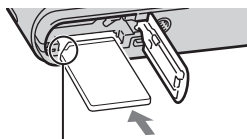
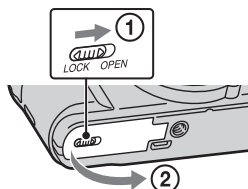
Če z mikro USB kablom (priložen) priključite omrežni napajalnik, lahko fotoaparat napajate iz stenske vtičnice.

Če priključite fotoaparat v računalnik z uporabo mikro USB kabla, boste lahko slike uvozili v računalnik, ne da bi vas skrbelo, da se bo baterija iztrošila.

### Opomba

- Če baterija ni vstavljena v fotoaparat, fotoaparata ne bo mogoče napajati.
- Možnost napajanja iz stenske vtičnice je na voljo samo, če je fotoaparat v načinu predvajanja ali če je fotoaparat povezan z računalnikom. Če je fotoaparat v načinu snemanja ali če spreminjate njegove nastavitve, napajanje ne bo mogoče, tudi če opravite USB povezavo z mikro USB kablom.
- Če povežete fotoaparat in računalnik z mikro USB kablom, ko je fotoaparat v načinu predvajanja, se bo prikaz na fotoaparatu spremenil iz zaslona za predvajanje na zaslon za USB povezavo. Za prekllop zaslona pritisnite na  (predvajanje).

## Vstavljanje spominske ploščice (ni priložena)



Pazite, da bo ploščica pravilno obrnjena.

**1** Odprite pokrov.

**2** Vstavite spominsko kartico (ni priložena).

- Vstavite spominsko kartico v smeri, ki je prikazana na sliki in dokler ne zaskoči.

**3** Zaprite pokrov.



## Spominske ploščice, ki jih lahko uporabljate

	Spominska kartica	Za fotografijo	Za filme
<b>A</b>	Memory Stick PRO Duo	○	○ (samo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
<b>B</b>	Memory Stick Micro (M2)	○	—
	Memory Stick Micro (Mark2)	○	○
<b>C</b>	SD spominska kartica	○	○ (razred 4 ali hitrejša)
	SDHC spominska kartica	○	○ (razred 4 ali hitrejša)
	SDXC spominska kartica	○	○ (razred 4 ali hitrejša)
<b>D</b>	microSD spominska kartica	○	○ (razred 4 ali hitrejša)
	microSDHC spominska kartica	○	○ (razred 4 ali hitrejša)

SL

• V tem priročniku se za izdelke v tabeli uporabljajo naslednji izrazi:

**A:** medij "Memory Stick Duo"

**B:** medij "Memory Stick Micro"

**C:** SD kartica

**D:** microSD spominska kartica

### Opomba

• Pri uporabi medija "Memory Stick Micro" ali spominske kartice microSD je potreben adapter.

## Odstranitev spominske kartice/baterije

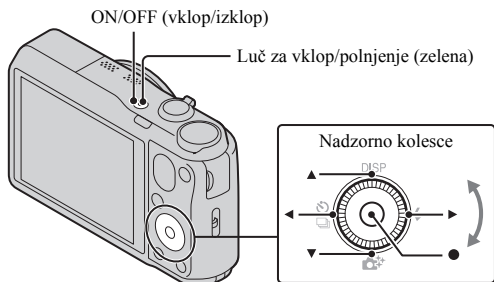
Spominska kartica: enkrat pritisnite na spominsko kartico.

Baterija: Premaknite stikalo za izmet baterije. Pazite, da vam baterija ne pade na tla.

### Opomba

• Nikoli ne odstranjujte spominske ploščice/baterije, če lučka 'Access' sveti (stran 10). S tem bi namreč lahko poškodovali podatke na spominski ploščici/v notranjem polnilniku.

## Nastavitev ure



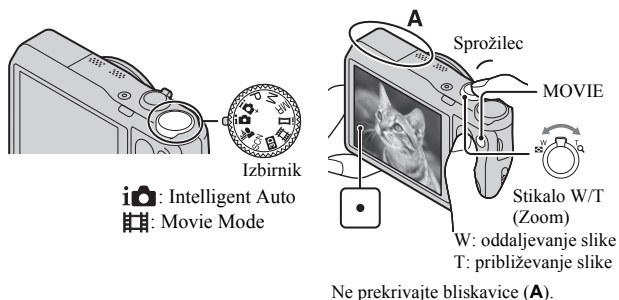
Izbira postavk: ▲/▼/◀/▶

Nastavite številčno vrednost za datum in uro: ↘/↙

Nastavitev: ●

- 1 Pritisnite na tipko ON/OFF (vklop/izklop).  
Ko prvič vklopite fotoaparát, se prikaže nastavitev datuma in ure (Date&Time).
  - Da se fotoaparát vklopi in omogoči upravljanje, včasih traja nekaj časa
- 2 Izberite želeni jezik.
- 3 S pomočjo navodil na zaslónu izberite želeno področje, nato pritisnite na ● na nadzornem kolescu.
- 4 Nastavite [Date&Time Format], [Daylight Savings] ali [Summer Time] in [Date&Time], nato izberite [OK] → [OK].
  - Polnoč je označena z 12:00 AM, poldne pa z 12:00 PM.
- 5 Sledite navodilom na zaslónu.
  - Baterija se bo hitreje praznila, če je:
    - [GPS setting] nastavljen na [On] (samo DSC-HX20V/HX30V),
    - [Disp. Resolution] nastavljen na [High].

## Snemanje slik/filmov



SL

### Snemanje fotografij

- 1 Pritisnite na sprožilec do polovice, da fotoaparat izostri sliko.  
Ko je slika izostrena, se oglasi zvočni signal in zasveti indikator ●.
- 2 Do konca pritisnite na sprožilec.

### Snemanje filmov

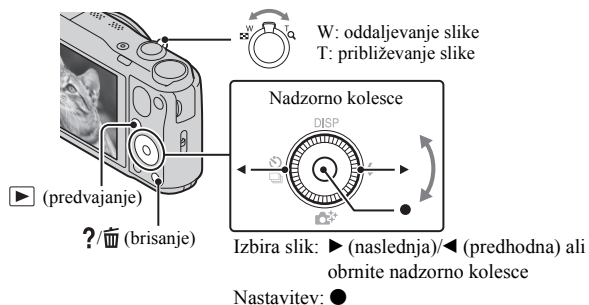
- 1 Pritisnite na tipko MOVIE (film), da se snemanje začne.
  - Uporabite tipko za zoomiranje in nastavite zoom.
  - Pritisnite na sprožilec in posnemite sliko, medtem ko še naprej snemate film.
- 2 Ponovno pritisnite na tipko MOVIE (film) in ustavite snemanje.

#### Opombe

- Ne poskušajte izvleči ali vstaviti bliskavice ročno. S tem bi jo utegnili poškodovati.
- Zvok delujočega objektivna in stikala se bo posnelo, če med snemanjem filma uporabite funkcijo zoomiranja. Tudi zvok tipke MOVIE se utegne posneti, ko se snemanje kočna.

- Neprekinjeno lahko snemate približno 29 minut naenkrat, če je temperatura okolja 25 °C in je fotoaparati nastavljen na tovarniške nastavitve. Ko se snemanje ustavi, lahko zopet pritisnete na tipko MOVIE (film) in ponovno začnete snemati. Pri nekaterih temperaturah se utegne snemanje samodejno ustaviti in s tem zaščititi fotoaparati.

## Predvajanje slik



### 1 Pritisnite na tipko ▶ (predvajanje).

- Če na tem fotoaparatu predvajate slike na spominski kartici, ki so bile posnete z drugim fotoaparatom, se bo prikazal zaslon za registracijo podatkovne datoteke.

### Izbira naslednje/predhodno sliko

Sliko lahko izberete tako, da na nadzornem kolescu pritisnete na ▶(naslednja)/◀(prejšnja) ali z obračanjem nadzornega kolesca. Za predvajanje filmov pritisnite na ● (predvajanje) na sredini nadzornega kolesca.

### Brisanje slik

- 1 Pritisnite tipko ⌫ (brisanje).
- 2 S puščico ▲ na nadzornem kolescu izberite [This Image], nato pritisnite na ●.

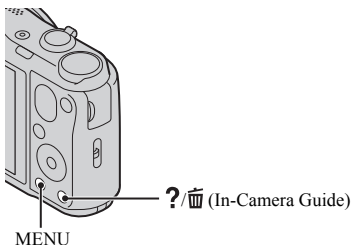
### Vrnitev na snemanje slik

20 Pritisnite na sprožilec do polovice.

## Vodnik v fotoaparatu

Fotoaparatus vsebuje notranji vodnik po funkcijah, ki vam omogoča iskanje funkcij, ki jih potrebujete.

SL



1 Pritisnite na tipko MENU.

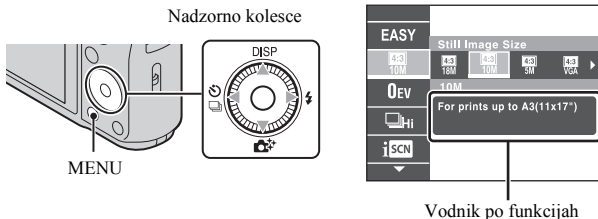
2 Izberite željeno postavko v MENU, nato pritisnite na tipko ?/⌘ (In-Camera Guide).

Prikaže se vodnik za upravljanje izbrane postavke.

- Če pritisnete na ?/⌘ (In-Camera Guide), zaslon MENU pa ni prikazan, lahko za uporabo vodnika uporabite ključne besede ali simbole.

## Predstavitev ostalih funkcij


Z nadzornim kolescem ali tipko MENU na fotoaparatu lahko uporabljate tudi ostale funkcije med snemanjem ali predvajanjem. Fotoaparatus je opremljen s funkcijo vodnika (Guide), ki vam omogoča enostavno izbiranje funkcij. Med prikazom vodnika preizkusite ostale funkcije.





21


## ■ Nadzorno kolesce

DISP (Display Setting): omogoča vam izbiro drugega prikaza na zaslonu.

 (Cont. Shooting/Self-Timer): omogoča vam uporabo samosprožilca in načina snemanja "Burst".

 (Photo Creativity): omogoča vam spremembo načinov [Brightness], [Color], [Vividness] in [Picture Effect], če je način snemanja nastavljen na [Intelligent Auto] ali [Superior Auto].

 (Flash): omogoča vam, da izberete način bliskavice za fotografije.

 (Tracking focus): fotoaparata sledi objektu in samodejno nastavlja ostrino, tudi ko se le-ta premika.

## ■ Postavke v meniju

### Snemanje

Movie shooting scene	Izberite način snemanja filmov.
3D Shooting	Izberite način snemanja 3D slik.
Scene Selection	Izberete lahko vnaprej izbrane nastavitve, v skladu s kadrom.
Memory recall mode	Izberite nastavev, ki jo želite priklicati, ko nastavite izbirnik načina na [Memory recall mode].
Picture Effect	Posnemite originalno fotografijo z zelenim učinkom.
Easy Mode	Snemate lahko z uporabo minimalnega števila funkcij.
Defocus Effect	Kadar snemate v načinu 'Background Defocus', lahko nastavite stopnjo učinka neizostrenosti ozadja.
Still Image Size(Dual Rec)	Nastavitev velikosti slike, ki jo posnamete med snemanjem filma.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size/ Movie Quality	Izberite velikost in kakovost mirujočih slik, panoramskih slik in filmov.
HDR Painting effect	Če je v v slikovnih učinkih izbrana nastavev [HDR Painting], se nastavi stopnja učinka.
Area of emphasis	Če je v slikovnih učinkih izbrana nastavev [Miniature], se nastavi del za izostritev.

Color hue	Če je v slikovnih učinkih izbran način [Toy camera], lahko nastavite barvni odtенок.
Extracted Color	Če je v slikovnih učinkih izbran način [Partial Color], izberite barvo, ki jo želite izvzeti.
Watercolor Effect	Če je v slikovnih učinkih izbran način [Watercolor], lahko nastavite barvni odtенок.
Illustration Effect	Če je v slikovnih učinkih izbran način [Illustration], lahko nastavite stopnjo učinka.
EV	Ročno lahko nastavite osvetlitev.
ISO	Ročno lahko nastavite občutljivost.
White Balance	Nastavitev barvnih tonov slike.
White Balance Shift	Nastavitev barvnih tonov v skladu z nastavljeno vrednostjo, ki je izbrana na osnovi izbranega tona 'White Balance'.
Focus	Izberite način ostritve.
Metering Mode	Izberite način merjenja, ki določi, kateri del objekta naj se izmeri za določitev osvetlitve.
Cont. Shooting Interval	Izberete lahko število slik na sekundo, ki se posamejno v načinu "Burst".
Bracket Setting	Nastavite vrsto snemanja 'Bracket'.
Scene Recognition	Nastavite lahko samodejno zaznavanje pogojev snemanja.
Soft Skin Effect	Nastavite lahko učinek mehke kože in stopnjo učinka.
Smile Shutter	Sprožilec se lahko samodejno sproži, ko fotoaparata zazna nasmeh.
Smile Detection Sensitivity	Nastavite lahko občutljivost funkcije 'Smile Shutter' za zaznavanje nasmehov.
Face Detection	Izberete lahko možnost zaznavanja obrazov in samodejne izbire različnih nastavitvev.
Color Mode	Izberite jasnost slike, skupaj z učinki.
Color Saturation	Nastavite jasnost slike.
Contrast	Nastavite kontrast slike.
Sharpness	Nastavite ostrino slike.

SL

23

Anti Blink	Nastavite lahko možnost samodejnega snemanja dveh slik in izberete sliko, na kateri oseba ni pomežiknila z očmi.
Movie SteadyShot	Nastavite moč funkcije 'SteadyShot' v načinu 'Movie'.
Position Information* <sup>1</sup>	Preverite stanje trianguliranja.
GPS Log REC* <sup>1</sup>	Posnamete lahko pot, ki jo ubirate med nošenjem fotoaparata.
Register Setting	Registrirajte zelene načine in nastavitve fotoaparata.
Send to Computer* <sup>2</sup>	Prenesite slike na računalnik, povezan z omrežjem in jih tako zavarujte.
In-Camera Guide	Poiščete lahko funkcije glede na vaše potrebe.

\*<sup>1</sup> Samo DSC-HX20V/HX30V

\*<sup>2</sup> Samo DSC-HX30/HX30V

## Predvajanje

Slideshow	Izberite način zaporednega predvajanja.
View on Smartphone*	Naložite in prenesite slike na pametni telefon.
View on TV*	Oglejte si slike na TV-ju, ki omogoča povezavo z omrežjem.
Send to Computer*	Prenesite slike na računalnik, povezan z omrežjem in jih tako zavarujte.
Send by TransferJet	Slike lahko pošljete iz spominske kartice s funkcijo 'TransferJet' na napravo, združljivo s standardom 'TransferJet'.
Delete	Izbrišite sliko.
Retouch	Dodelajte sliko s pomočjo različnih učinkov.
Picture Effect	Sliki lahko dodate različne učinke.
3D Viewing	To nastavitev lahko izberete, kadar predvajate slike v načinu 3D na 3D televizorju.
View Mode	Izberete lahko format za prikaz slike.
Display Cont. Shooting Group	Med predvajanjem lahko prikažete več slik "Burst" po skupinah ali prikažete vse slike.










Protect	Zaščitite sliko.
Print (DPOF)	Dodajte oznako za zaporedje tiskanja na fotografijo.
Rotate	Obrnite fotografijo v levo ali desno.
In-Camera Guide	Poiščete lahko funkcije glede na vaše potrebe.


SL

\* Samo DSC-HX30/HX30V

## Nastavitev postavk

Če med snemanjem ali predvajanjem pritisnete na tipko MENU, bo v zaključni izbiri na voljo možnost  (Settings). Na zaslonu  (Settings) lahko spremenite tovarniške nastavitve.

 Shooting Settings	Movie format/AF Illuminator/Grid Line/Clear Image Zoom/Digital Zoom/Wind Noise Reduct./Micref Level/Red Eye Reduction/Blink Alert/Write Date/Expanded Focus/Custom Button/Disp. Resolution
 Main Settings	Beep/Panel Brightness/Language Setting/Display color/Demo Mode/Initialize/Function Guide/HDMI Resolution/CTRL FOR HDMI/Eco Mode/USB Connect Setting/USB Power Supply/LUN Setting/Download Music/Empty Music/Airplane Mode/GPS setting* <sup>1</sup> /GPS assist data <sup>1</sup> /Dlt. GPS Log Data* <sup>1</sup> /TransferJet/Eye-Fi/Version
 Network Settings* <sup>2</sup>	WPS Push/Access point settings/Edit Device Name/View on Smartphone/Disp MAC Address
 Memory Card Tool* <sup>3</sup>	Format/Create REC.Folder/Change REC.Folder/Delete REC.Folder/Copy/File Number
 Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting/Auto Clock ADJ* <sup>1</sup> /Auto Area ADJ* <sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> Samo DSC-HX20V/HX30V\*<sup>2</sup> Samo DSC-HX30/HX30V\*<sup>3</sup> Če spominska kartica ni vstavljena, se bo prikazal  (Internal Memory Tool) in izbrali boste lahko samo [Format].

## Namestitev računalniške aplikacije (Windows)

Vgrajeni program "PlayMemories Home" vam omogoča, da slike, posnete s fotoaparatom, uvozite v računalnik in jih tam prikažete.

Za snemanje in predvajanje slik s tem fotoaparatom program "PlayMemories Home" ni potreben, je pa potreben za uvažanje AVCHD filmov na računalnik.

- 1 Priključite fotoaparat na računalnik.
- 2 Windows 7: [Computer] → simbol za fotoaparat → simbol za medij → dvokliknite [PMHOME.EXE]  
Windows XP/Vista: [Computer] (v Windows XP, [My Computer]) → [PMHOME] → dvokliknite [PMHOME.EXE].
- 3 Sledite navodilom na zaslonu in zaključite nameščanje.

### Opomba

- Program "PlayMemories Home" ni združljiv z OS Mac. Za predvajanje slik na računalniku Mac, uporabite aplikacije, ki so nameščene na vaš računalnik Mac. Podrobnosti si oglejte na spletni strani: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

### ■ Uporabne funkcije programa "PlayMemories Home"

Program "PlayMemories Home" nudi uporabne funkcije, navedene spodaj, s prikličitvijo na Internet in namestitvijo programa "Expanded Feature" pa omogoča uporabo še več drugih funkcij.

- Uvozite in prikažete lahko slike, posnete s tem fotoaparatom.
- Slike na računalniku si lahko ogledate tako, da jih na koledarju razvrstite po datumu snemanja.
- Fotografije lahko popravite (popravki rdečih oči, itd.), jih natisnete, pošljete prek e-pošte in jim spremenite datum/uro snemanja.
- Slike lahko shranite in jih natisnete z vstavljenim datumom snemanja.
- Ustvarite lahko disk s filmi formata AVCHD, uvoženimi na računalnik (Expanded Feature).

## Število fotografij in čas snemanja filmov

Število fotografij in čas snemanja sta odvisna od pogojev snemanja in od spominske kartice.

SL

### Fotografije

(enota: slike)

Velikost \ Zmogljivost	Notranji pomnilnik	Spominska kartica
	Pribl. 105 MB	2 GB
18M	17	295
VGA	370	6400
16:9(13M)	19	330

### Filmi

V spodnji tabeli je naveden približen najdaljši čas snemanja. To je skupni čas za vse filmske datoteke. Neprekinjeno lahko snemate približno 29 minut. Maksimalna velikost filmske datoteke formata MP4 je vse do približno 2 GB.

(enote: ura : minute : sekunde)


Velikost \ Zmogljivost	Notranji pomnilnik	Spominska kartica
	Pribl. 105 MB	2 GB
AVC HD 28M (PS)	—	9 min (9 min)
AVC HD 24M (FX)	—	10 min (10 min)
AVC HD 9M (HQ)	—	25 min (15 min)
MP4 12M	—	15 min
MP4 3M	—	1 h 10 min

Število med oklepaji ( ) je minimalni čas snemanja.

- Čas snemanja filmov je različen, ker je fotoaparatus opremljen s funkcijo VBR (Variable Bit Rate), ki samodejno nastavi kakovost slike v skladu s snemanim kadrom. Če snemate hitro-premikajoč se objekt, bo slika jasnejša, vendar bo čas snemanja krajši, ker je za snemanje potrebno več pomnilnika. Čas snemanja je odvisen tudi od pogojev snemanja, objekta in od velikosti slike.

## Opombe o uporabi fotoaparata

### Funkcije, vgrajene v fotoaparatus

- V tem priručniku so opisane posamezne funkcije naprav, združljivih/nezdružljivih s TransferJet, naprav, združljivih s 1080 60-i in naprav, združljivih s 1080 50i.
  - Če želite preveriti ali fotoaparatus podpira funkcijo GPS, preverite model vašega fotoaparata.
    - Združljiv s funkcijo GPS: DSC-HX20V/HX30V
    - Nezdružljiv s funkcijo GPS: DSC-HX30
  - Če želite preveriti ali fotoaparatus podpira funkcijo TransferJet in ali je združljiv s 1080 60-i ali s 1080 50i, preverite oznako na spodnji strani fotoaparata.
    - Naprava, združljiva s TransferJet:  (TransferJet)
    - Naprava, združljiva s 1080 60-i: 60i
    - Naprava, združljiva s 1080 50i: 50i
- Fotoaparatus je združljiv s filmi formata 1080 60p ali 50p. Za razliko od standardnih načinov snemanja, kjer se snemanje izvaja na prepleten način, ta fotoaparatus snema z uporabo progresivnega načina, ki poveča ločljivost in ustvarja jasnejše, realnejše slike.
- Ko ste na avionu, nastavite [Airplane Mode] na [On].
- 3D slik, posnetih s tem fotoaparatom, ne glejte predolgo na zaslonu, združljivem s 3D.
- Med gledanjem 3D slik na zaslonu, združljivem s formatom 3D, utegnete občutiti nelagodje, na primer, pritisk v očeh, slabost ali utrujenost. Priporočamo vam, da med gledanjem 3D slik redno delate premore. Pogostost potrebnih premorov je odvisna od posameznika. Če občutite slabost, prenehajte z gledanjem 3D slik in se po potrebi posvetujte z zdravnikom. Upoštevajte tudi navodila za uporabo priključene naprave ali programa, ki ga uporabljate s fotoaparatom. Vid otroka je še posebej občutljiv (še posebej otroka, mlajšega od 6 let). Preden jim dovolite gledati 3D slike, se posvetujte s strokovnjakom, na primer s pediatrom ali okulistom. Poskrbite za to, da bodo otroci upoštevali zgornja opozorila.

### Naprave, združljive s funkcijo GPS (samo DSC-HX20V/HX30V)

- Uporabljajte GPS v skladu s predpisi držav in področij, kjer fotoaparatus uporabljate.
- Informacije o smeri in lokaciji se po tovarniški nastavitvi posamejejo. Če tega ne želite, nastavite [GPS setting] na [Off].

### Uporaba in vzdrževanje

S fotoaparatom ne ravajte grobo, ne razstavljajte in ne spreminjajte ga, ne udarjajte po njem, pazite, da vam ne pade na tla in da nanj ne stopite. Še posebej previdni bodite z objektivom.

### Opombe o snemanju/predvajanju

- Pred snemanjem enkratnih dogodkov, opravite preizkusno snemanje in se prepričajte, da fotoaparati brezhibno deluje.
- Ta fotoaparati ni odporen ne na prah, ne na vodo.
- Pazite, da v fotoaparati ne zaide voda, ker bi s tem povzročili nepopravljivo škodo.
- Ne usmerjajte fotoaparata proti soncu ali drugi močni luči, ker bi si neozdravljivo poškodovali oči. Poleg tega bi s tem povzročili tudi nepravilno delovanje fotoaparata.
- Če se pojavi vlaga, jo odstranite pred uporabo fotoaparata.
- Ne tresite in ne tolčite po fotoaparatu. S tem bi povzročili okvaro fotoaparata in nesposobnost snemanja slik ter okvaro snemalnega medija ali poškodbo ali izgubo slikovnih podatkov.

### Ne uporabljajte/puščajte fotoaparata na naslednjih mestih

- V izjemno vročih prostorih, npr. v avtomobilu, parkiranem na soncu. Ohišje fotoaparata bi se utegnilo deformirati in to bi onemogočilo pravilno delovanje.
- V neposrednem soncu ali blizu grelca. Ohišje fotoaparata bi se utegnilo deformirati in to bi onemogočilo pravilno delovanje.
- Na mestu, ki vibrira.
- V bližini mesta z močnim magnetnim poljem.
- V peščenem ali prašnem okolju.
- Pazite, da v notranjost fotoaparata ne zaide pesek. Pesek in prah utegneta fotoaparatu povzročiti nepopravljivo škodo.

### Nošenje

Pazite, da se ne vsedete na stol ali kam drugam s fotoaparatom v zadnjem žepu hlač ali krila, ker bi ga utegnili poškodovati ali povzročiti nepravilno delovanje.

### Opombe o zaslonu in objektivu

LCD zaslon je izdelan z uporabo izredno natančne tehnologije, tako da je prek 99,99 odstotka slikovnih pik aktivnih. Kljub temu se lahko pojavijo majhne črne pike in/ali svetle pike (rdeče, zelene, modre), ki ne izginejo. Te pike se pojavijo v normalnem procesu izdelave in nimajo vpliva na posnetek.

### Opombe o bliskavici

- Ne nosite fotoaparata tako, da ga držite za bliskavico in ne uporabljajte sile.
- Če voda, prah ali pesek zaidejo v fotoaparati z odprto bliskavico, utegne priti do okvare.

### Nekaj o temperaturi fotoaparata

Fotoaparati in baterija se utegneta med daljšo uporabo segreti, kar pa ne pomeni okvare.

### **Nekaj o zaščiti pred pregrevanjem**

Pri nekaterih fotoaparatih in temperaturah baterije snemanje filmov ne bo mogoče ali pa se bo fotoaparat samodejno izklopil in tako zaščitil fotoaparat.

Na zaslonu se pred izklopom prikaže sporočilo ali pa snemanje filmov ni mogoče. V tem primeru pustite enoto izklopljeno in počakajte, da se fotoaparat in baterija ohladita. Če vklopite fotoaparat preden se le-ta ohladi, se utegne ponovno izklopiti ali pa snemanje ne bo mogoče.

### **Polnjenje baterije**

Če polnite baterijo, katere dlje časa niste uporabljali, je morda ne bo mogoče napolniti do prave zmogljivosti.

To se zgodi zaradi lastnosti baterije in ne pomeni okvare. Ponovno jo napolnite.

### **Opomba v zvezi z avtorskimi pravicami**

Televizijski programi, filmi, video posnetki in drugi posnetki so pogosto zaščiteni z avtorskimi pravicami. Nepooblaščen snemanje teh posnetkov je lahko v nasprotju s pogoji zakona o zaščiti avtorskih pravic.

### **Za vsebino posnetkov ni kompenzacije**

Vsebine posnetkov ni mogoče kompenzirati, če snemanje ali predvajanje ni mogoče zaradi okvare fotoaparata ali snemalnega medija, itd.

### **Čiščenje površine naprave**

Površino fotoaparata očistite z mehko krpo, rahlo navlaženo z vodo. Nato jo obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte sledečih snovi, ker bi utegnile poškodovati površino fotoaparata:

- kemičnih izdelkov kot so razredčilo, bencin, alkohol, krp za enkratno uporabo, krem za sončenje, insekticidov, itd.

## Tehnični podatki

### Fotoaparat

#### [Sistem]

Slikovna naprava: 7,76 mm (vrste 1/2.3) Exmor R CMOS senzor  
 Skupno število slikovnih točk: prbl. 18,9 milijona slikovnih točk  
 Število učinkovitih slikovnih točk: prbl. 18,2 milijona slikovnih točk  
 Objektiv: Sony G z 20× zoomom  
 $f = 4,45 \text{ mm} - 89 \text{ mm}$  (25 mm – 500 mm (pretvorba na 35 mm: 25 do 500 mm))  
 F3,2 (W) – F5,8 (T)  
 Med snemanjem filmov (16:9):  
 27,5 mm – 550 mm\*  
 Med snemanjem filmov (4:3):  
 34 mm – 680 mm\*  
 \* Če je [Movie SteadyShot] nastavljen na [Standard] SteadyShot: optični  
 Nadzor časa osvetlitve: Samodejna nastavitve osvetlitve, ročna nastavitve osvetlitve, Scene Selection (15 načinov)  
 Nastavitve razmerja beline: Samodejna, na prostem, pri oblačnem vremenu, fluorescentna 1/2/3, v načinu "Incandescent", bliskavica, One Push, White Balance Shift  
 Format signala:  
 Za 1080 50i:  
 PAL barva, CCIR standardi HDTV 1080/50i, 1080/50p specifikacija  
 Za 1080 60i:  
 NTSC barva, EIA standardi HDTV 1080/60i, 1080/60p specifikacija

#### Format datoteke:

Mirujoče slike: ustreznost z JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), združljiv z DPOF  
 3D slike: združljiv z MPO (MPF Extended (Disparity Image))  
 Filmi (AVCHD view): združljiv s formatom AVCHD Ver. 2.0  
 Video: MPEG-4 AVC/H.264  
 Zvok: Dolby Digital 2ch, opremljen z Dolby Digital Stereo Creator  
 • Izdelano pod licenco Dolby Laboratories.  
 Filmi (MP4 format):  
 Slika: MPEG-4 AVC/H.264  
 Zvok: MPEG-4 AAC-LC 2ch  
 Snemalni medij: notranji pomnilnik (pribl. 105 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD spominske kartice, mikroSD spominske kartice  
 Bliskavica: doseg bliskavice (občutljivost ISO (priporočljiv indeks osvetlitve) nastavljena na AUTO): pribl. 0,4 m do 7,1 m (W)/ pribl. 1,5 do 3,9 m (T)

SL

---

### [Vhodni in izhodni priključki]

HDMI priključek: HDMI mini priključek

Mikro USB priključek: USB komunikacija

USB komunikacija: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### [Zaslon]

LCD plošča: 7,5 cm (tip 3,0) TFT pogon

Skupno število točk: 921.600 točk

---

### [Napajanje, splošno]

Napajanje: akumulatorska baterija NP-BG1, 3,6 V, NP-FG1 (ni priložena), 3,6 V, omrežni napajalnik AC-UB10/UB10B, 5 V

Poraba (med snemanjem): 1,1 W  
Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C  
Temperatura skladiščenja: -20 °C do +60 °C

Mere: 106,6 mm × 61,9 mm × 34,6 mm (Š/V/G)

Masa (skladno s standardi CIPA) (vključno z baterijo NP-BG1, medijem "Memory Stick Duo"):  
pribl. 254 g

Mikrofon: stereo

Zvočnik: mono

Exif Print: združljiv

PRINT Image Matching III : združljiv

---

### [Brezžični LAN] (samo DSC-HX30/HX30V)

Format, ki ga fotoaparati podpira: IEEE 802.11 b/g/n

---

### Omrežni napajalnik AC-UB10/UB10B

Zahteve napajanja: AC 100 V do 240 V, 50/60 Hz, 70 mA

Izhodna napetost: DC 5 V, 0,5 A

Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C

Temperatura skladiščenja: -20 °C do +60 °C

Mere: pribl. 50 mm × 22 mm × 54 mm (Š/V/G)

Masa: pribl. 43 g

---

### Akumulatorska baterija NP-BG1

Baterija: litij-ionska

Maksimalna napetost: DC 4,2 V

Nominalna napetost: DC 3,6 V

Maksimalna napetost polnjenja: DC 4,2 V

Maksimalni tok polnjenja: 1,44 A

Zmogljivost:

običajna: 3,4 Wh (960mAh)

minimalna: 3,3 Wh (910 mAh)

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila



## Blagovne znamke

- Naslednje oznake so blagovne znamke korporacije Sony:  
**Cyber-shot**, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro".
- "AVCHD Progressive" in njegov logotip sta blagovni znamko korporacij Panasonic in Sony.
- Windows je registrirana blagovna znamka korporacije Microsoft v ZDA in drugih državah.
- Mac je registrirana blagovna znamka podjetja Apple, Inc.
- SDXC in logotip za SDHC sta blagovni znamki 3D-3C. LLC.
-  in "PlayStation" sta registrirani blagovni znamki Sony Computer Entertainment Inc.
- Vsi drugi omenjeni proizvodi so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke povezanih podjetij.
- Poleg tega oznaki <sup>TM</sup> in ® v teh navodilih nista povsod navedena.

<http://www.sony.net/>

SL 



- Naložite aplikacijo za PlayStation 3 iz trgovine "PlayStation Store" (kjer je na voljo) za dodatek užitek uporabe enote PlayStation 3.
- Aplikacija za PlayStation 3 zahteva PlayStation Network račun in nalaganje aplikacije. Dostopno na področjih, kjer je trgovina "PlayStation Store" na voljo.



SL

**SL****Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.